

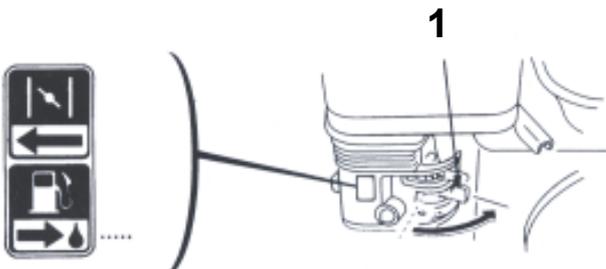
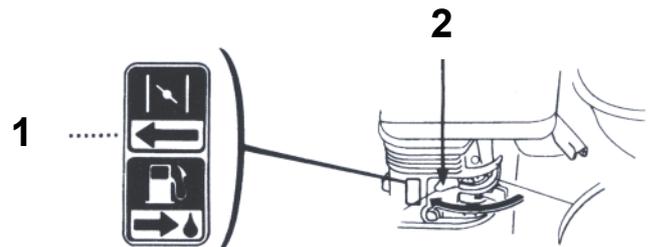
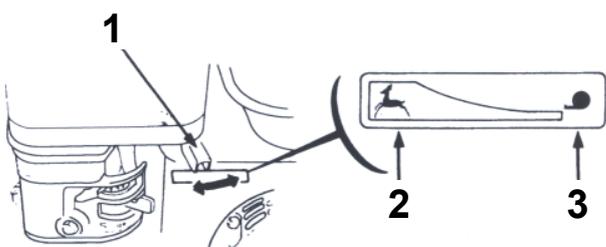
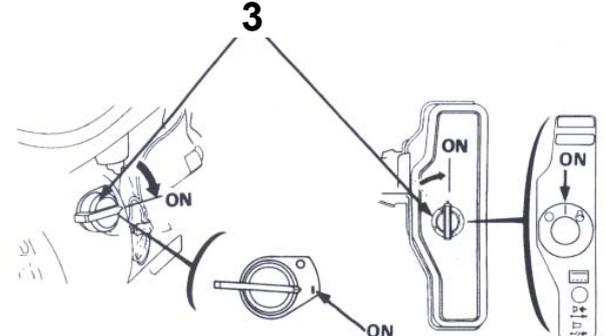
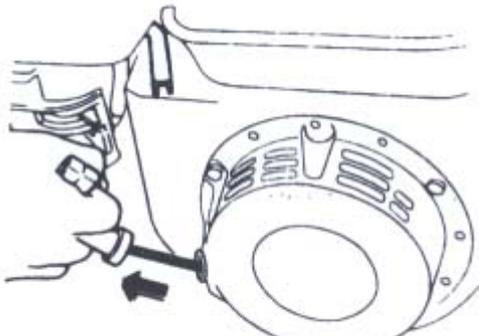
2006/1

DK Betjeningsvejledning
GB Instruction Manual
D Bedienungsanleitung
F Manuel de l'utilisateur
Рус Инструкция по эксплуатации

TG500A



2. Illustrationer

 <p>Diagram showing a control panel with a callout to a seat heater control knob. The knob is labeled with the number 1. The control panel has four buttons: a left arrow, an up arrow, a right arrow, and a down arrow.</p>	<p>Fig 1</p>
 <p>Diagram showing a control panel with a callout to a seat heater control knob. The knob is labeled with the number 1. The control panel has four buttons: a left arrow, an up arrow, a right arrow, and a down arrow.</p>	<p>Fig 2</p>
 <p>Diagram showing a seat heater control knob with callouts 1, 2, and 3. Callout 1 points to the knob, callout 2 points to the left side of the knob, and callout 3 points to the right side of the knob.</p>	<p>Fig 4</p>
 <p>Diagram showing a seat heater control knob with callouts 3 and ON. Callout 3 points to the knob, and the word ON is written next to the knob. The knob has a circular dial with an arrow pointing to the right.</p>	<p>Fig 5</p>
 <p>Diagram showing a seat heater control knob with callouts 3 and ON. Callout 3 points to the knob, and the word ON is written next to the knob. The knob has a circular dial with an arrow pointing to the right.</p>	<p>Fig 6</p>

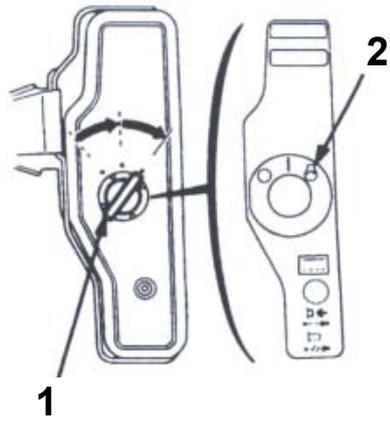


Fig 7

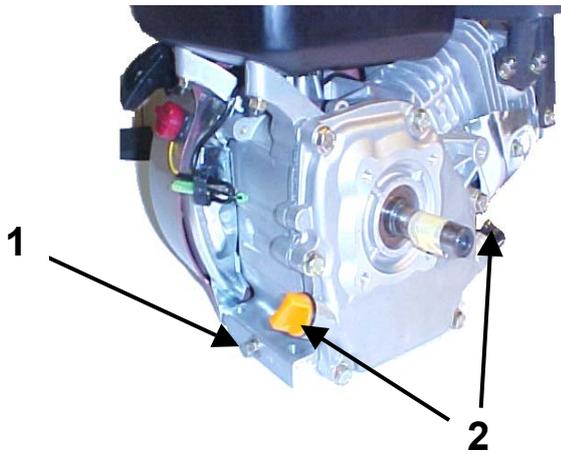


Fig 8

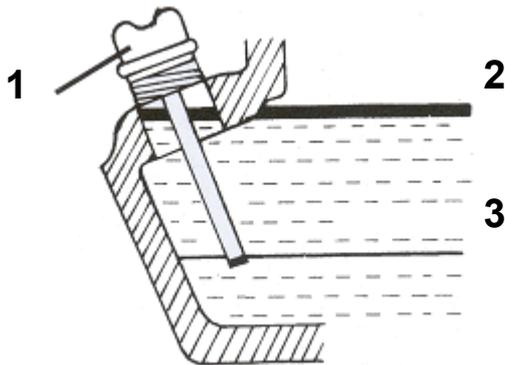


Fig 9

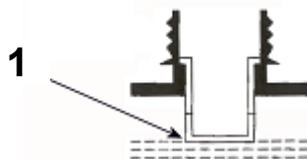


Fig 10

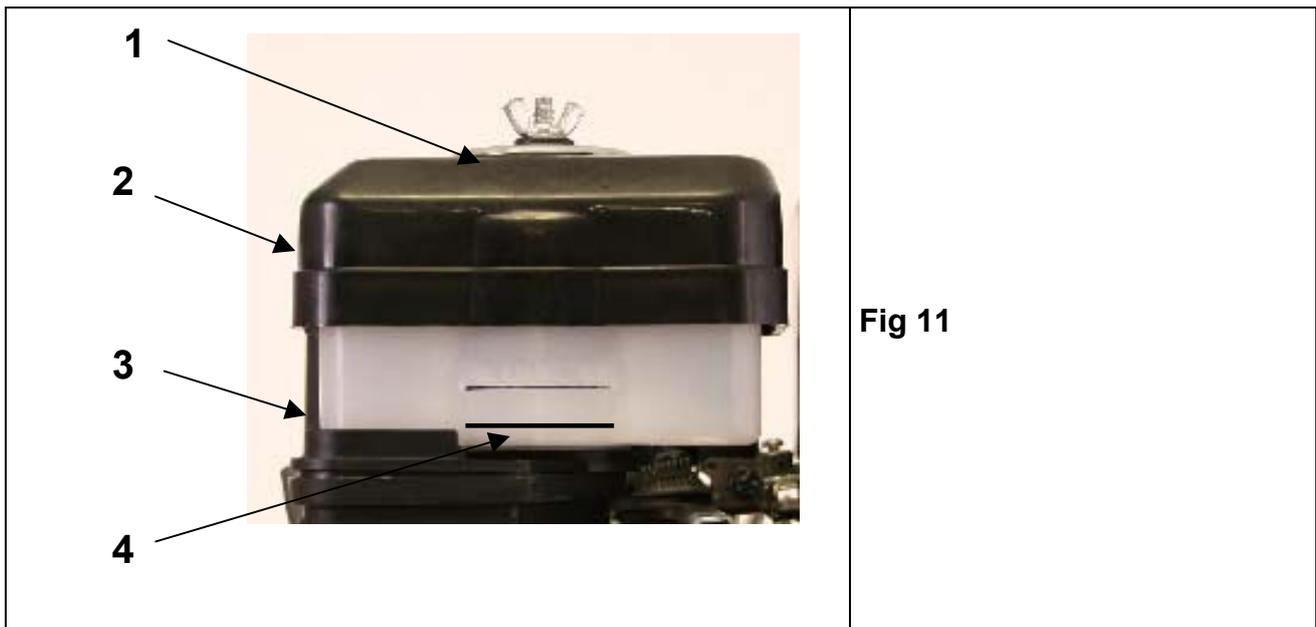


Fig 11

3. Montering

FREMGANGSMÅDE

1. Spænd motoren sikkert fast på basen.
2. Vær sikker på at motorens PTO er i lige linje med modtagerens PTO.
Motor – Maskine.
En skæv PTO vil resultere i at motoren ikke trækker ordentlig, og vil blive beskadiget.

SPØRGSMÅL

Hvis der opstår problemer eller spørgsmål omkring montering af din Power Line Motor, er du altid velkommen til at kontakte din Lokale forhandler.

4. Olie / olieskift

OLIE

Brug den rigtige olie for den rigtige årstid.

ved 20°	10-20°	Under 10°
SAE 30	SAE 30	SAE 10W - 30

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Перед применением двигателя обязательно прочтите руководство пользователя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Всегда следуйте рекомендациям дилера Power Line в отношении двигателя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Обязательно останавливайте двигатель перед заливкой бензина или масла.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Тщательно вытирайте пролитые жидкости.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Двигатель не должен находиться вблизи масел и других легковоспламеняющихся веществ.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Выхлопы представляют опасность: эксплуатируйте двигатель только вне помещений или в хорошо проветриваемых зонах.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Будьте внимательны, чтобы во время работы не коснуться движущихся частей двигателя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Будьте внимательны, чтобы не коснуться выхлопной трубы или блока цилиндров, так как они нагреваются во время работы.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Ни в коем случае не эксплуатируйте двигатель, находясь под воздействием алкоголя или наркотиков.

1. Содержание

Иллюстрации	3
2. Сборка	30
3. Масло / замена масла	30
4. Топливо	30
5. Воздушный фильтр	31
6. Пуск - ручной	31
- электрический	32
7. Остановка двигателя	32
8. Эксплуатация	32
9. Свеча зажигания	33
10. Техническое обслуживание	33
11. Технические характеристики	34

2. Сборка

ПРОЦЕДУРА

3. Надежно закрепите двигатель на основании.
4. Убедитесь, что механизм отбора мощности (МОМ) двигателя находится на одной линии с МОМ приемника. Двигатель – Машина.
Если МОМ не будут выровнены, это приведет к неправильной работе двигателя и его повреждению.

ВОПРОСЫ

Если возникают проблемы или у вас есть вопросы по сборке двигателя Power Line, без колебаний обращайтесь к своему дилеру Power Line.

3. Масло / замена масла

МАСЛО

Используйте масло, специально предназначенное для соответствующего времени года.

Около 20° C	10-20° C	Ниже 10° C
SAE 30	SAE 20	SAE 10W - 30

ЗАПАС МАСЛА

- Всегда проверяйте уровень масла, помещая двигатель в горизонтальное положение. Уровень масла должен проверяться при незакрепленном стержне масломера.

TG500A	0,6 л
--------	-------

ЗАМЕНА МАСЛА

Замену масла следует производить в соответствии с руководством пользователя машины.

5. Запустите двигатель на 5 минут, чтобы масло прогрелось. Благодаря этому масло течет легче, поэтому замена масла упрощается.
6. Через 5 минут остановите двигатель. Открутите сливную пробку маслоспускного отверстия, и масло вытечет из двигателя. Не забудьте приготовить подходящую емкость.
7. Установите на место пробку и залейте в двигатель новое масло.
8. Масло добавляется так: уберите стержень масломера и добавьте нужное количество масла.

Не забудьте утилизировать отработанное масло, чтобы не причинить вреда окружающей среде. Обратитесь на ближайшую к вам станцию переработки.

4. Топливо

ТОПЛИВО

Используйте для двигателя только неэтилированное топливо с октановым числом 95 и нужной вместимостью.

Не переливайте бензин в бак. На баке имеется индикатор, показывающий количество оставшегося топлива.

См. рис. 10 на стр. 5.

TG500A	3,6 л
--------	-------

5. Воздушный фильтр

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Регулярно осматривайте и очищайте воздушный фильтр. Если фильтр долго не очищается, это скажется на отборе мощности двигателя и на выхлопе.

10. Открутите гайку с накаткой (1), крепящую крышку (2) к воздушному фильтру, и снимите крышку.
11. Перед извлечением воздушного фильтра немного очистите пространство вокруг него.
12. Осторожно извлеките фильтр и осмотрите его. Убедитесь, что грязь не попала в карбюратор.
13. Промойте фильтрующий элемент в бензине или нефти.
14. Отожмите элемент и высушите его. Смочите элемент в новом масле и выжмите лишнее масло.
15. Очистите держатель фильтра (3).
16. Добавьте новое масло до отметки уровня (4); тип масла должен быть таким же, что и для двигателя.
17. Установите элемент на место.
18. Проверяйте правильность сборки всех деталей.

ВОПРОСЫ

Если у вас есть сомнения в правильности установки воздушного фильтра, обратитесь к своему дилеру Power Line.

6. Пуск - Ручной

ПРОЦЕДУРА

8. Откройте топливный кран.
9. Поверните заслонку вправо; если двигатель уже теплый, в использовании заслонки нет необходимости.
10. Поверните рычажок контроля дроссельной заслонки влево до конца, таким образом достигается полная подача.
11. (Если двигатель установлен на машине с тросовым управлением, дается полный газ).
12. Поверните переключатель зажигания машины в положение "ВКЛ."
13. Медленно потяните пусковой трос двигателя, пока не почувствуете сопротивление. Потом вытяните трос, не отпуская. Не допускайте, чтобы трос втягивался назад сам, всегда придерживайте его рукой.
14. Регулируйте положение дроссельной заслонки, добиваясь равномерной работы двигателя. См. рис. 1, 2, 4, 5, 6 на стр. 3.

6.1. Пуск - ОТНОСИТСЯ ТОЛЬКО К МАШИНАМ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПУСКОМ.

ПРОЦЕДУРА

7. Откройте топливный кран.
8. Поверните заслонку вправо; если двигатель уже теплый, в использовании заслонки нет необходимости.
9. Поверните рычажок контроля дроссельной заслонки двигателя немного влево.
10. Поверните переключатель зажигания машины в положение "ВКЛ."
11. Поверните ключ в пусковое положение. Если двигатель не запускается через 5 секунд, подождите 10 секунд и повторите попытку.
12. Регулируйте положение дроссельной заслонки, добиваясь равномерной работы двигателя.

См. рис. 1, 2, 4, 5, 6 на стр. 3.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отпустите ключ зажигания в момент пуска двигателя, иначе стартер и аккумулятор двигателя могут быть повреждены.

7. Остановка двигателя

ПРОЦЕДУРА

5. Поверните рычажок контроля дроссельной заслонки двигателя в положение "низкий" и дайте двигателю немного поработать.
6. Выключите машину ключом зажигания.
7. Поверните топливный кран в положение "Откл."
8. Если машина оснащена электрическим пуском, поверните ключ в положение "Откл."

См. рис. 4, 5, 7 на стр. 3.

8. Эксплуатация

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3. После запуска двигателя постепенно перемещайте заслонку вправо.
4. Отрегулируйте газ по требуемой скорости.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время работы обращайте внимание на следующие моменты:
- Выхлопы не должны быть черного цвета. Если выхлопы черного цвета, то нагрузка слишком высокая, или двигатель не отрегулирован.
- Не должно быть необычных шумов и вибраций.
- Если таковые возникают, выключите и отрегулируйте двигатель. Свяжитесь с дилером Power Line

9. Свеча зажигания

ПРОЦЕДУРА

- Снимите крышку свечи зажигания.
- С помощью щетки удалите грязь со свечи зажигания.
- Используя специальный ключ, выкрутите свечу зажигания.
- Проверьте целостность изоляции.
- Очистите свечу стальной щеткой.
- Измерьте расстояние между электродами, соблюдая осторожность, чтобы не повредить их.
- Расстояние должно быть 0,7 – 0,8 мм
- Если свеча зажигания в порядке, верните ее на место.
- Установите на место крышку свечи зажигания.

10. Техническое обслуживание

ПРИМЕЧАНИЕ

- Целью технического обслуживания является поддержание двигателя в наилучшем состоянии.
- Ремонт должен выполняться только уполномоченным дилером Power Line.

Интервал	Каждый раз	Каждые 20 часов работы	Каждые 50 часов работы	Каждые 100 часов работы	Каждые 200 часов работы
Осмотр болтов и гаек	X				
Проверка уровня масла и заливка масла	X				
Замена масла		X		X	
Очистка/замена масляного фильтра		X (очистка)	X (очистка)		
Осмотр на предмет протечки масла	X				
Осмотр воздушного фильтра	X				
Очистка воздушного фильтра			X*		
Очистка топливного фильтра				X	
Осмотр свечи зажигания				X	
Осмотр топливного насоса				X	
Регулировка клапанов					X
Осмотр клапанов					X

* Техническое обслуживание воздушного фильтра производится согласно руководству пользователя машины, на которую установлен двигатель.

11. Технические характеристики

Модель	TG500
Тип	Четырехтактный, с воздушным охлаждением, верхним расположением клапанов, 1-цилиндровый, бензиновый двигатель
Расточка x длина хода, мм	8 x 45
Рабочий объем цилиндра, л	0,163
Макс. мощность, кВт (л.с.) / об/мин	3,6 (4,9) / 3600
Постоянная мощность, кВт (л.с.) / об/мин	3,3 (4,5) / 3600
Топливо	Неэтилированный бензин
Вместимость топлива	3,6 л
Потребление топлива (г/PS.ч)	275
Смазочное масло	SAE30
Запас смазочного масла	0,6 л
Пусковая система	С обратным ходом
Свеча зажигания	DENSO W20 EPRU
Система управления	Механическая
Направление вращения МОМ	По часовой стрелке, со стороны МОМ
Размеры (Д x Ш x В), мм	305 x 365 x 335
Сухая масса, кг	14